I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 83/2008

(2008. gada 21. janvāris),

ar ko atceļ antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes feromolibdēna importam un izbeidz procedūru attiecībā uz šādu importu pēc pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 3. punktu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 2., 3. un 7. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCEDŪRA

1. Spēkā esošie pasākumi

(1) Padome 2002. gada janvārī ar Regulu (EK) Nr. 215/2002 [2] noteica galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas (ĶTR) izcelsmes feromolibdēna importam, kas atbilst KN kodam 7202 70 00 ("attiecīgais ražojums"). Izmeklēšanas periods, kura rezultātā noteica šos pasākumus, bija no 1999. gada 1. oktobra līdz 2000. gada 30. septembrim; turpmāk "sākotnējā izmeklēšana". Ar Regulu (EK) Nr. 215/2002 noteiktie pasākumi ietvēra procentuālo nodokli 22,5 %.

(2) Komisija 2006. gada oktobrī ar Lēmumu 2006/714/EK [3] uz deviņiem mēnešiem apturēja galīgo antidempinga maksājumu, kas attiecīgā ĶTR izcelsmes ražojuma importam noteikts ar Regulu (EK) Nr. 215/2002. Lēmumu apturēt galīgo dempinga maksājumu, kas noteikts ar Regulu (EK) Nr. 215/2002, pieņēma saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punkta noteikumiem.

(3) Komisija Lēmumā 2006/714/EK secināja, ka apturēšanas rezultātā nevarētu atkārtoti tikt nodarīts kaitējums saistībā ar ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma importu, jo tirgus apstākļi uz laiku ir mainījušies, proti, Kopienas tirgū ir augstas attiecīgā ražojuma cenas, kuras ievērojami pārsniedz kaitējumu izraisošo līmeni, kas noteikts sākotnējā izmeklēšanā, un nav līdzsvara starp attiecīgā ražojuma pieprasījumu un piedāvājumu.

(4) Padome 2007. gada jūlijā ar Regulu (EK) Nr. 856/2007 [4] līdz 2008. gada 31. janvārim pagarināja periodu, kurā aptur galīgo antidempinga maksājumu, kas attiecīgā ĶTR izcelsmes ražojuma importam noteikts ar Regulu (EK) Nr. 215/2002.

(5) Padome Regulā (EK) Nr. 856/2007 secināja, ka attiecīgā ražojuma situācija Kopienas tirgū pēc antidempinga maksājuma apturēšanas 2006. gada oktobrī nav mainījusies, un nolēma līdz pārskatīšanas rezultātu saņemšanai (skatīt 6. līdz 8. apsvērumu) paplašināt spēkā esošo pasākumu apturēšanu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punktu.

---

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

[2] OV L 35, 6.2.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 856/2007 (OV L 190, 21.7.2007., 1. lpp.).

[3] OV L 293, 24.10.2006., 15. lpp.

[4] OV L 190, 21.7.2007., 1. lpp.

2. **Pasākumu pārskatīšana**

(6) Ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* 2006. gada 31. oktobrī publicēto paziņojumu [1] saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punkta noteikumiem uzsāka pilnīgu *ex officio* starpposma pārskatīšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, ko piemēro ĶTR izcelsmes feromolibdēna importam, jo Komisijas rīcībā esošie pierādījumi norādīja, ka apstākļi, kas pamatoja spēkā esošos pasākumus, ir mainījušies tādā mērā, ka spēkā esošie pasākumi vairs nav atbilstīgi un daļa šo pārmaiņu ir ilgstošas.

(7) Jāatgādina, ka pamatregulas 11. panta 7. punktā ir noteikts, ka, ja starpposma pārskatīšana par antidempinga pasākumiem, ievērojot pamatregulas 11. panta 3. punktu, tiek veikta antidempinga pasākumu piemērošanas laikposma beigās, kā norādīts pamatregulas 11. panta 2. punktā, šai starpposma pārskatīšanai ir jāaptver arī pamatregulas 11. panta 2. punktā izklāstītie termiņa beigu pārskatīšanas apstākļi.

(8) Ņemot vērā iepriekšminēto un to, ka ar Regulu (EK) Nr. 215/2002 noteiktajiem pasākumiem bija jābeidzas 2007. gada janvārī, 6. apsvērumā minētā pilnīgā *ex officio* starpposma pārskatīšana aptvēra termiņa beigu pārskatīšanas apstākļus. Tādēļ pilnīgajā *ex officio* starpposma pārskatīšanā bija jāsecina, vai pasākumu beigas varētu vai nevarētu novest pie dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās.

3. **Izmeklēšana**

(9) Komisija par pilnīgas *ex officio* starpposma pārskatīšanas sākšanu oficiāli informēja ĶTR ražotājus un to asociāciju, ieinteresētos lietotājus un to asociācijas Kopienā, ĶTR pārstāvjus un zināmos Kopienas ražotājus un to asociāciju. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja rakstveidā paust savu viedokli un pieprasīt, lai tās uzklausītu termiņā, kas noteikts paziņojumā par procedūras uzsākšanu.

(10) Ņemot vērā, ka bija sagaidāms liels skaits iesaistīto eksportētāju/ražotāju Ķīnā, saskaņā ar pamatregulas 17. pantu uzskatīja par lietderīgu noskaidrot, vai ir jāizmanto atlase. Lai Komisija varētu lemt par to, vai atlase būtu vajadzīga un, ja tā, lai tā varētu izvēlēties paraugu, iepriekšminētajām personām lūdza paziņot par sevi 15 dienu laikā pēc pārskatīšanas sākuma un sniegt Komisijai informāciju, kas pieprasīta paziņojumā par pārskatīšanas sākšanu. Tomēr atsaucās un atlasei vajadzīgo informāciju sniedza tikai viens ĶTR ražotājs. Tāpēc tika nolemts, ka atlase nav vajadzīga.

(11) Lai ĶTR eksportētāji/ražotāji varētu iesniegt pieprasījumu par tirgus ekonomikas režīma (TER) vai atsevišķa režīma (AR) piemērošanu, ja viņi to vēlētos, Komisija nosūtīja pieprasījuma veidlapas zināmajiem ieinteresētajiem eksportētājiem/ražotājiem, ĶTR iestādēm un Ķīnas Metālu, minerālvielu un ķīmisko vielu importētāju un eksportētāju tirdzniecības kamerai ("*CCCMC*").

(12) Komisija nosūtīja anketas vienīgajam Ķīnas ražotājam, kurš sadarbojās, lietotājiem un ieinteresētajiem nesaistītajiem importētājiem, ieinteresētajiem Kopienas ražotājiem un zināmajiem feromolibdēna ražotājiem Amerikas Savienotajās Valstīs (ASV), ko izvēlējās par analogo valsti sākotnējā izmeklēšanā.

(13) Uz anketu jautājumiem atbildēja trīs Kopienas ražotāji (100 % no Kopienas ražošanas), viens ĶTR ražotājs, divi lietotāji un viens ASV ražotājs. Komisija arī saņēma apsvērumus un informāciju no diviem lietotājiem, Eiropas Metāllietuvju asociācijas, no Lieto metālu federācijas (*Cast Metals Federation*), Eiropas Dzelzs un tērauda rūpniecības konfederācijas ("*Eurofer*"), Eiropas Ferosakausējumu ražotāju asociācijas ("*Euroalliages*"), *CCCMC*, viena ĶTR ražotāja un viena ASV ražotāja.

(14) Komisija ievāca un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu analīzei, un veica pārbaudes apmeklējumus šādos uzņēmumos:

a) *Kopienas ražotāji*

Climax Molybdenum UK Ltd, Stowmarket, Apvienotā Karaliste

Sadaci, N.V., Ģente, Beļģija

Treibacher Industrie AG, Treibach-Althofen, Austrija

b) *ĶTR ražotājs*

Nanjing Metalink International Co. Ltd., Nanjing

[1] OV C 262, 31.10.2006., 28. lpp.

c) *ASV ražotājs*

Bear Metallurgical Company, Batlera, Pensilvānija

d) *Kopienas lietotāji*

Corus UK Limited, Scunthorpe, Apvienotā Karaliste

Böhler-Uddeholm AG, Vīne, Austrija

(15) Izmeklēšanu par dempinga un kaitējuma apstākļiem un par dempinga un kaitējuma turpināšanos, un/vai atkārtošanos veica no 2005. gada 1. oktobra līdz 2006. gada 30. septembrim ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods" jeb "PIP"). Tendenču izpēte saistībā ar kaitējuma turpināšanās un atkārtošanās iespējamību aptvēra laikposmu no 2003. gada 1. janvāra līdz PIP beigām ("attiecīgais periods").

B. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

1. Attiecīgais ražojums

(16) Attiecīgā ražojuma definīcija atbilst definīcijai, ko izmantoja 1. apsvērumā minētajā sākotnējā izmeklēšanā.

(17) Attiecīgais ražojums ir ĶTR izcelsmes feromolibdēns, ko pašlaik klasificē ar KN kodu 7202 70 00.

(18) Feromolibdēns ir ferosakausējums, kurā parasti ir 45 % līdz 80 % molibdēna un atlikušo daļu veido dzelzs un piemaisījumi nelielos daudzumos. Faktiskais molibdēna saturs feromolibdēnā ir mainīgs, un to izsaka procentos no kopējās feromolibdēna masas. Divi galvenie ražošanas procesa veidi, ko izmanto feromolibdēna ražošanā, ir termiskais un elektrolītiskais process. Abos gadījumos tehnisko molibdēna trioksīdu ("MoO_3") reducē dzelzs klātbūtnē. Tomēr praktisku iemeslu un augstāku izmaksu dēļ elektrolītisko metodi gandrīz nekad neizmanto. Termiskajā procesā metālisku alumīniju un silīciju izmanto MoO_3 un dzelzs oksīda maisījuma reducēšanai.

(19) Feromolibdēnu izmanto metālliešanā, ražojot leģēto tēraudu un čugunu, jo molibdēnam piemīt spēja uzlabot leģētā tērauda un čuguna izturību pret koroziju un karstumu.

(20) Ražojumu pārdod dažādās ražojuma kategorijās atkarībā no molibdēna daudzuma un piemaisījumu proporcijām. Izmeklēšanas gaitā ir konstatēts, ka visām ražojuma kategorijām ir vienādas fiziskās un ķīmiskās pamatīpašības un vienāds izmantojums. Tāpēc pašreizējās pārskatīšanas nolūkos visi attiecīgā ražojuma veidi tiek uzskatīti par vienu ražojumu.

2. Līdzīgais ražojums

(21) Pārskatīšanas rezultāti rāda, ka attiecīgajam ražojumam un feromolibdēnam, ko ražo un pārdod ĶTR un ASV iekšējā tirgū, kā arī feromolibdēnam, ko Kopienā ražo un pārdod Kopienas ražotāji, ir vienādas pamata fizikālās un ķīmiskās īpašības un vienāds izmantojums. Tāpēc šie ražojumi uzskatāmi par līdzīgu ražojumu pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

C. DEMPINGA TURPINĀŠANĀS VAI ATSĀKŠANĀS IESPĒJAMĪBA

1. Iepriekšējas piezīmes

(22) Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2., 3. un 7. punktu tika pārbaudīts, vai pašlaik ir konstatējams dempings un vai spēkā esošo pasākumu termiņa beigšanās varētu izraisīt dempinga turpināšanos vai atkārtošanos.

(23) Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā Kopienā praktiski neimportēja ĶTR ("attiecīgā valsts") izcelsmes feromolibdēnu. Saskaņā ar *Eurostat* datiem pārskatīšanas izmeklēšanas periodā no attiecīgās valsts uz ES 27 importēja tikai 13,8 tonnas (kas praktiski veido aptuveni 0,04 % no Kopienas patēriņa), savukārt sākotnējās izmeklēšanas laikā ES 15 importēja vairāk nekā 13 200 tonnu. Ir jāņem vērā, ka visi dati par feromolibdēnu, kas minēti šajā regulā, ir pielāgoti tā, lai tie atbilstu molibdēna saturam.

(24) Vienīgais ĶTR ražotājs, kurš sadarbojās, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā feromolibdēnu tirgošanai neeksportēja ne uz Kopienu, ne arī uz kādu citu valsti, un tāpēc nebija iespējams veikt reprezentatīvus aprēķinus par dempingu, pamatojoties uz ražotāja datiem, lai noteiktu iespējamību, ka eksports par dempinga cenām atkārtotos.

(25) Tādēļ, lai analizētu dempinga atkārtošanās iespējamību, bija jāņem vērā informācija par periodu pēc PIP, proti, kad bija apturēts antidempinga maksājums.

2.1. **Tirgus ekonomikas režīms ("TER")**

(26) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu, veicot antidempinga izmeklēšanu attiecībā uz ĶTR izcelsmes importu, tiem ražotājiem eksportētājiem, kuri pierādījuši, ka tie atbilst pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktajiem kritērijiem, t.i., tiek pierādīts, ka attiecībā uz līdzīgā ražojuma ražošanu un pārdošanu šie ražotāji eksportētāji galvenokārt darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, normālo vērtību nosaka saskaņā ar minētā panta 1. līdz 6. punktu. Vienkāršības labad šie kritēriji ir īsumā apkopoti turpmāk tekstā:

1) ar uzņēmējdarbību saistīti lēmumi tiek pieņemti un izmaksas rodas, reaģējot uz apstākļiem tirgū, un bez būtiskas iejaukšanās no valsts puses;

2) grāmatvedības dokumentiem tiek veikta neatkarīga revīzija saskaņā ar starptautiskajiem grāmatvedības standartiem ("SGS"), un tos piemēro visos nolūkos;

3) no agrākās sistēmas, kurā nebija tirgus ekonomikas, nav mantoti nekādi nozīmīgi izkropļojumi;

4) juridisko noteiktību un stabilitāti nodrošina bankrotu un īpašuma tiesības reglamentējošie akti;

5) valūtas maiņa tiek veikta pēc tirgus kursa.

(27) Vienīgais ĶTR feromolibdēna ražotājs, kas sadarbojās, pieprasīja TER atbilstīgi pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktam un noteiktajā termiņā aizpildīja TER pieprasījuma veidlapu, kas paredzēta ražotājiem eksportētājiem. Lai gan šis ĶTR ražotājs neeksportēja feromolibdēnu, tika uzskatīts par lietderīgu izskatīt tā iesniegto TER pieprasījumu, ņemot vērā ļoti zemo sadarbības līmeni no ĶTR ražotāju/eksportētāju puses.

(28) Vienīgajam ražotājam, kas sadarbojās, Komisija pieprasīja sniegt visu nepieciešamo informāciju un klātienē attiecīgajā uzņēmumā pārbaudīja visu informāciju, kas norādīta pieprasījumā piešķirt TER.

(29) Vienīgais ĶTR ražotājs, *Nanjing Metalink International Co. Ltd., Nanjing*, nevarēja pierādīt, ka tas atbilst visiem pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktajiem kritērijiem. Uzņēmums neatbilda 1., 2. un 3. kritērijam.

(30) ĶTR ražotājam eksportētājam, kas sadarbojās, *CCCMC* un Kopienas ražošanas nozarei tika dota iespēja izteikt savu viedokli, taču komentāri netika saņemti.

(31) Attiecībā uz 1. kritēriju klātienē konstatēja, ka uzņēmums neveic noteiktos sociālos maksājumus par lielāko daļu savu nodarbināto un bez jebkādām sekām neievēro Ķīnas tiesību aktus. Turklāt uzņēmums nevarēja sniegt nevienu pierādījumu par iepriekšējo akcionāru akciju nodošanu jaunajiem akcionāriem. Klātienē konstatēja arī to, ka valsts nesen Ķīnas feromolibdēna rūpniecības nozarē ir noteikusi jaunus eksporta ierobežojumus. Piemēram, Ķīnas iestādes pēc PIP ir ieviesušas eksporta licencēšanas sistēmu feromolibdēna eksportam. Ražotājiem, kuri vēlas saņemt eksporta licenci, ir jāatbilst skaidriem un ierobežojošiem nosacījumiem, tostarp nosacījumiem par noteiktu iepriekšēju ražošanas un eksporta apjomu. Saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem provinču tirdzniecības iestādes un *CCCMC* izskata visus pieteikumus, un Ķīnas Tirdzniecības ministrija lemj par to, kuri uzņēmumi atbilst kritērijiem, kas noteikti eksporta licences saņemšanai, kā arī publicē šo uzņēmumu sarakstu. Attiecīgās iestādes var vienpusēji grozīt iepriekšminētās minimālās prasības par ražošanas un eksporta apjomu. Ir acīmredzami, ka tie ražotāji, kuri neatbilst prasībām par ražošanas un eksporta apjomu, nesaņems atļauju eksportēt feromolibdēnu. Tas pats attiecas uz jauniem ražotājiem, jo licenču piešķiršanas pamatā ir iepriekš saražotā produkcija un iepriekš veiktais eksports. Lai gan iepriekšminētie ierobežojumi eksportam ir noteikti tikai pēc PIP, uzskata par lietderīgu šo aspektu ņemt vērā, izvērtējot uzņēmuma TER pieprasījumu, jo šāda aspekta neievērošana varētu novest pie acīmredzami neatbilstošiem secinājumiem. Līdz ar to uzņēmums nav pierādījis savu atbilstību 1. kritērijam.

(32) Attiecībā uz 2. kritēriju klātienē konstatēja, ka ne uzskaitē, ne pārbaudē nav ievēroti galvenie starptautisko grāmatvedības standartu principi (proti, uzkrājumu princips, kompensācijas, neatbilstība starp uzskaitē norādītajām summām un summām apliecinošajos dokumentos, ticamu pierādījumu trūkums attiecībā uz darījumiem), kas ļauj šaubīties par uzņēmuma uzskaites patiesumu. Līdz ar to uzņēmums nav pierādījis savu atbilstību 2. kritērijam.

(33) Attiecībā uz 3. kritēriju klātienē konstatēja, ka no agrākās sistēmas, kurā nebija tirgus ekonomikas, ir mantoti nozīmīgi izkropļojumi. Uzņēmumam piemēroja ievērojamus atbrīvojumus no ienākumu nodokļa. Attiecībā uz zemes izmantošanas tiesībām klātienē konstatēja sekojošus faktus: i) zemes piešķiršana bija saistīta ar ieguldījumu saistībām un ii) maksājumi par zemes izmantošanas tiesībām vai nu nebija ierakstīti uzskaitē, vai arī nebija noteikti kā obligāti zemes izmantošanas tiesību līgumos. Turklāt aktīvus novērtēja tikai valstij piederoši uzņēmumi, un nebija pieejami apliecinošie dokumenti par nosacījumiem, ko piemēro īstermiņa aizdevumiem. Līdz ar to uzņēmums nav pierādījis savu atbilstību 3. kritērijam.

(34) Pamatojoties uz iepriekš minēto, ir secināts, ka vienīgais Ķīnas ražotājs, kurš sadarbojās, nav pierādījis, ka ir izpildīti visi pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktie kritēriji, un tāpēc šim uzņēmumam nevar piešķirt TER.

2.2. **Atsevišķs režīms ("AR")**

(35) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu valstīm, uz kurām attiecas šis pants, tiek noteikts valsts vienotais maksājums, izņemot gadījumus, kad uzņēmumi var pierādīt, ka tie atbilst visiem pamatregulas 9. panta 5. punktā noteiktajiem kritērijiem.

(36) Vienīgais ĶTR ražotājs, kurš pieprasīja TER, pieprasīja arī AR gadījumā, ja viņa uzņēmumam nepiešķirtu TER.

(37) Pamatojoties uz pieejamo informāciju, ir konstatēts, ka uzņēmums pārskatīšanas izmeklēšanas periodā neeksportēja feromolibdēnu ne uz Kopienu, ne arī uz citām valstīm. Attiecīgi nebija iespējams noteikt, vai ir izpildītas prasības, kuras paredzētas pamatregulas 9. panta 5. punktā. Tādēļ ir secināts, ka uzņēmumam nevar piešķirt AR.

2.3. **Analogā valsts**

(38) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu, ja imports ir no valstīm, kurās nav tirgus ekonomikas, un ja nevar piešķirt TER, pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktā minētajām valstīm normālo vērtību nosaka, pamatojoties uz cenu vai salikto vērtību analogā valstī.

(39) Komisija paziņojumā par uzsākšanu norādīja, ka plāno izmantot ASV kā piemērotu analogo valsti, lai noteiktu normālo vērtību ĶTR, un aicināja ieinteresētās personas sniegt savus komentārus. Par šo jautājumu komentāri nav saņemti. Ņemot vērā iepriekš minēto, ir secināts, ka ASV ir piemērota analoga valsts saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu, līdzīgi kā tas bija sākotnējā izmeklēšanā.

2.4. **Dempinga starpība pārskatīšanas izmeklēšanas periodā**

(40) Kā aprakstīts 23. apsvērumā, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā Kopienā praktiski neimportēja attiecīgo ražojumu. Tādēļ nebija iespējams ticami aprēķināt dempingu.

(41) Ņemot vērā iepriekš minēto, un izmeklēšanas pārskatāmības labad ir aprēķināta valsts vienotā dempinga starpība 18,5 %, kas izriet no svērto vidējo vērtību salīdzināšanas un ko izsaka procentos no CIF cenas pie Kopienas robežas, pirms nodokļu samaksas.

3. **Eksporta par dempinga cenām attīstība gadījumā, ja pasākumi tiktu atcelti**

ĶTR rūpniecības politika attiecībā uz feromolibdēnu

(42) Attiecībā uz situāciju ĶTR izmeklēšanā ir konstatēts, ka ĶTR pašlaik piemēro rūpniecības politiku, kuras mērķis ir ierobežot feromolibdēna eksportu. Tas ir skaidri redzams Ķīnas iestāžu nesen noteiktajos pasākumos attiecībā uz feromolibdēnu, proti:

i) ir atcelti feromolibdēna eksporta nodokļa atvieglojumi (atcelšana stājās spēkā pirms PIP);

ii) no 2006. gada 1. novembra feromolibdēna eksportam piemēro eksporta nodokli;

iii) no 2007. gada 1. janvāra uzņēmumiem, kuri vēlas eksportēt feromolibdēnu, piemēro eksporta licenču sistēmu un

iv) no 2007. gada 1. marta uzņēmumiem, kuriem ir piešķirtas eksporta licences, piemēro eksporta kvotu sistēmu (skatīt 31. apsvērumu).

Situācija attiecībā uz ĶTR ražotāju, kurš sadarbojās

(43) Ir jāatgādina, ka izmeklēšanā sadarbojās tikai viens ĶTR ražotājs, kurš pārskatīšanas izmeklēšanas periodā neveica eksportu, bet tikai ierobežotos daudzumos pārdeva feromolibdēnu iekšējā tirgū. Šā mazā uzņēmuma situācija neļauj izdarīt secinājumus par visiem ĶTR ražotājiem.

(44) Uzņēmuma jaudas izmantošanas līmenis bija mazāks par 1 %. Tomēr, ņemot vērā Ķīnas iestāžu piemēroto jauno politiku feromolibdēna rūpniecības nozarē (skatīt 31. un 42. apsvērumu), ir ļoti maz ticams, ka uzņēmums varētu izmantot ievērojamu šīs jaudas daļu. Patiesībā pēdējo trīs gadu laikā pirms PIP uzņēmums feromolibdēnu ražoja ierobežotā un arvien mazākā daudzumā un netirgoja šo ražojumu eksportam. Faktiski šo uzņēmumu var uzskatīt par neregulāru feromolibdēna ražotāju, kurš tikai reizumis tirgo attiecīgo ražojumu. Tādēļ šim uzņēmumam būtu grūti saņemt eksporta licenci un panākt, ka tam piešķir eksporta kvotu, jo visas šīs darbības ir pamatotas ar iepriekš veiktu eksportu un ražošanu. Tādējādi šis ĶTR ražotājs, iespējams, turpmāk nebūs tiesīgs eksportēt feromolibdēnu uz Kopienu. Ņemot vērā neregulāro ražošanu pēdējos gados un jauno Ķīnas politiku, ko piemēro feromolibdēna nozarē, proti, Ķīnas iestāžu vēlmi regulēt feromolibdēna eksportu, kā tas ir aprakstīts iepriekš, nav ticams, ka šis uzņēmums tuvākajā nākotnē atkārtoti uz Kopienu eksportēs ievērojamu daudzumu attiecīgā ražojuma. Jebkurā gadījumā secinājumus attiecībā uz šo uzņēmumu neuzskata par reprezentatīviem.

Citu ĶTR ražotāju rezerves jauda un krājumi

(45) Par uzņēmumiem, kas nesadarbojās, nebija pieejama ticama informācija par ražošanas jaudu un apjomiem, krājumiem un pārdošanas apjomiem. Šajā sakarā *Euroalliages* apgalvoja, ka ĶTR ir nozīmīgs daudzums neizmantotas un pieejamas jaudas, kā arī to, ka ir informācija par Ķīnas uzņēmumiem, kuri atsākuši kalnrūpniecības darbības vienā no nozīmīgākajiem ĶTR kalnrūpniecības reģioniem. Turpretim *Eurofer* apgalvoja, ka Ķīnas feromolibdēna nozare pašlaik tiek konsolidēta un restrukturēta un ka uzņēmumiem, kuri neievēro jaunos Ķīnas tiesību aktus, tiek draudēts ar slēgšanu, tādējādi ierobežojot jebkādas iespējas palielināt jaudu un ražošanas apjomu. Citiem vārdiem sakot, mūsu rīcībā esošā informācija par pašreizējo un turpmāko rezerves ražošanas jaudu, krājumiem utt. nav pilnībā pārliecinoša.

(46) Tomēr, lai apkopotu ticamus rādītājus par ĶTR ražotāju turpmākajām eksporta tendencēm, par visticamāko elementu uzskatīja ražotāju eksporta darbības ilgajā antidempiga pasākumu pārtraukuma periodā. Ir jāatgādina, ka saskaņā ar *Eurostat* sniegto informāciju Ķīnas feromolibdēna eksports uz Kopienu, ko veikuši uzņēmumi, izņemot ĶTR ražotāju, kurš sadarbojās, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija niecīgs. Lai gan antidempinga maksājums 22,5 % ir apturēts, Ķīnas imports Kopienā ir zems arī pēc PIP. Tas skaidri norāda, ka uzņēmumiem, kuri nesadarbojās, nav nekādu nozīmīgu interešu Kopienas tirgū, un šis intereses trūkums tuvākajā nākotnē, visticamāk, paliks nemainīgs.

Cenu līmenis Kopienas tirgū

(47) Kā skaidrots 2. līdz 5. apsvērumā, kopš 2006. gada oktobra ir apturēts antidempinga maksājums, ko piemēro ĶTR izcelsmes feromolibdēna importam. Saskaņā ar attiecīgajiem *Eurostat* datiem tas izraisījis nelielu ĶTR izcelsmes feromolibdēna importa pieaugumu. Patiesībā laikā no 2006. gada oktobra līdz 2007. gada augustam Kopienā (ES 27) ir importētas 846 tonnas ĶTR izcelsmes feromolibdēna salīdzinājumā ar 13,8 tonnu importu pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Paplašinot šo secinājumu, šīs 846 tonnas veido tirgus daļu, kas ir mazāka par 2,5 % no ES 27 Kopienas tirgus. Turklāt šķiet, ka 12 mēnešu laikā Ķīna ES 27 importējusi mazāk nekā 8 % no apjoma, kas importēts ES 15 sākotnējās iemeklēšanas laikā. Šis apjoms ir ievērojami mazāks par to, ko Kopienā importē no tām trešām valstīm, kuras ir lielākās feromolibdēna eksportētājas (proti, Čīle, Armēnija un Krievija). Fakts, ka lielā antidempinga maksājuma (22,5 %) apturēšanas periodā Ķīnas eksports uz Kopienu ir pieaudzis tikai nedaudz, norāda, ka Ķīnas ražotāji ir atraduši citu noieta tirgu. Turklāt sakarā ar 31. un 42. apsvērumā minētajiem iemesliem, tie varētu galvenokārt pievērsties iekšējam tirgum. Ir jāatzīmē, ka laikā no sākotnējās izmeklēšanas līdz PIP pārdošanas cenas Kopienā (t.i., importa (tostarp ĶTR izcelsmes) cenas un Kopienas ražotāju cenas) ir pieaugušas sešas reizes. Ir konstatēts, ka pēc PIP, kad pasākumi bija apturēti, Ķīnas vidējā importa cena palielinājās par aptuveni 15 % un sasniedza citu avotu vidējo importa cenu līmeni (piemēram, Čīle, Armēnija, Irāna un Krievija). Citiem vārdiem sakot, Ķīnas izcelsmes imports pēc PIP nesamazina citu tirgus dalībnieku cenas Kopienas tirgū, bet gan attīstās saskaņā ar tām pašām tendencēm.

Attiecība starp eksporta cenām uz trešām valstīm un cenu līmeni Ķīnā

(48) Ticama un pārbaudāma informācija par cenu līmeni Ķīnā nav pieejama. Saskaņā ar datiem, ko iesniedza vienīgais Ķīnas ražotājs, kurš sadarbojās, cenas pārdevumiem iekšējā tirgū ir salīdzinoši zemas. Tomēr, ņemot vērā to, ka pārdevumi iekšējā tirgū bija neregulāri, šī informācija pavisam noteikti nav pietiekama, lai izdarītu noteiktus secinājumus par to, vai pasākumu atcelšanas gadījumā eksports uz Kopienu par dempinga cenām varētu atkārtoties. Turklāt uzņēmumam nepiešķīra TER, tādēļ nav iespējams pareizi salīdzināt Ķīnas iekšējā tirgus cenas ar eksporta cenām. Tomēr ir jāatzīmē, ka dempinga starpība, kura noteikta pārskatīšanas izmeklēšanas periodā praktiski neesošajam eksportam (18,5 %), ir ievērojami zemāka nekā dempinga starpība, ko noteica sākotnējā izmeklēšanā (38,5 %). Ņemot vērā Ķīnas eksporta cenu acīmredzamo pieaugumu par aptuveni 15 % pēc PIP, ir maz ticams, ka ĶTR izcelsmes eksports uz Kopienu pašlaik varētu radīt dempinga situāciju.

Attiecība starp eksporta cenām uz trešām valstīm un cenu līmeni Kopienā

(49) Statistikas dati, kas šķietami ir pamatoti ar Ķīnas eksporta statistikas datiem, kurus iesniegusi Kopienas ražošanas nozare, liecina, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā un pēc tā Ķīnas eksporta cenas uz trešām valstīm bija vidēji tādas pašas kā Ķīnas eksporta cenas uz Kopienu. Tas varētu liecināt par to, ka Ķīnas ražotāju eksporta cenu politika īpaši neatšķiras atkarībā no eksporta tirgus, kā arī par to, ka Ķīnas ražotāji nav ieinteresēti novirzīt savu eksportu uz Kopienas tirgu, un ir maz ticams, ka tas varētu notikt.

Ķīnas iekšējais pieprasījums

(50) Pieejamā informācija liecina, ka ĶTR ir ļoti liels iekšējais pieprasījums pēc feromolibdēna. Turklāt, kā skaidrots 42. apsvērumā, ĶTR ir attīstījusi visaptverošu pasākumu kopumu, kura mērķis ir nodrošināt turpmāku apgādi ar feromolibdēnu. Lai gan šāda eksportu ierobežojoša politika var strauji mainīties, tuvākajā nākotnē ĶTR nav ieinteresēta to darīt.

4. **Secinājums**

(51) Lai pārbaudītu, vai iespējams, ka dempings atkārtosies, ja antidempinga pasākumus atceltu, Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu iesniegto informāciju.

(52) Pārbaudē atklāts, ka, lai gan Ķīnā varētu būt neizmantota ražošanas jauda, pasākumu beigas neizraisīs eksportu uz Kopienu lielos apjomos, jo Ķīnas piemērotā rūpniecības politika feromolibdēna nozarē ir vērsta uz eksporta ierobežošanu, un jebkurā gadījumā nepastāv tādas cenu priekšrocības, lai tirdzniecību pārorientētu uz Kopienu. Tādēļ nav iemeslu domāt, ka Ķīnas eksporta apjoms (vismaz tuvākajā nākotnē) būs ievērojams un, vēl jo vairāk, ka šādu eksportu varētu veikt par dempinga cenām, kā konstatēts sākotnējā izmeklēšanā.

(53) Tāpēc, tā kā nav iespējams, ka eksports no attiecīgās valsts atsāksies par dempinga cenām, kas varētu radīt kaitējumu, nav vajadzības pētīt kaitējuma atsākšanās iespēju un Kopienas intereses. Tāpēc pasākumi attiecībā uz ĶTR izcelsmes feromolibdēna importu ir jāatceļ, un procedūra ir jāizbeidz.

D. **INFORMĀCIJAS NODOŠANA ATKLĀTĪBAI**

(54) Ieinteresētajām personām darīja zināmus būtiskos faktus un apsvērumus, uz kuru pamata plānoja ieteikt esošos pasākumus pret ĶTR atcelt un procedūru izbeigt. Visām personām tika dota iespēja iesniegt piezīmes. Neviena ieinteresētā persona neiebilda pret iepriekš izklāstītajiem konstatējumiem.

(55) Tādēļ ir secināts, ka, ņemot vērā mazo iespējamību, ka ĶTR izcelsmes feromolibdēnu atkārtoti lielos daudzumos eksportēs uz Kopienu par dempinga cenām, pasākumi būtu jāatceļ un procedūra būtu jāizbeidz,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo atceļ antidempinga pasākumus, kas ar Regulu (EK) Nr. 215/2002 ir noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes feromolibdēna importam, un izbeidz procedūru attiecībā uz šo importu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 21. janvārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
I. JARC